

**USTAWA O BEZPIECZEŃSTWIE PACJENTA** ma na celu stworzenie bezpieczniejszej służby zdrowia, między innymi dzięki stawianiu wysokich wymagań udzielającym opieki medycznej. Naszym celem jest zarówno zapobieganie zagrożeniom, jak i zapoznawanie się z doświadczeniami pacjentów, abyśmy mogli poprawić naszą działalność. Będziemy bardzo wdzięczni, jeśli zechcesz przyczynić się do tego, by dochodzenie w sprawie twojej szkody, było możliwie jak najbardziej kompletne. Twoje doświadczenia są dla nas bardzo cenne. Jeśli masz uwagi lub pytania, proszę skontaktować się z nami bezpośrednio.

## **DOTYCZY OSOBY, KTÓRA ODNIOSŁA SZKODĘ MEDYCZNĄ.**

**Gdy zdarzy się to, co nie powinno się zdarzyć, robimy wszystko, co w naszej mocy, aby Ci pomóc i wesprzeć Ciebie. Poniżej informujemy o naszej odpowiedzialności za szkody medyczne oraz o prawach, które Ci przysługują zgodnie z ustawą o bezpieczeństwie pacjenta.**

## **PRZYKRO NAM, ŻE ODNIOSŁEŚ SZKODĘ MEDYCZNĄ.**

Naszym celem jest zapewnienie bezpiecznej służby zdrowia, ale błędy i pomyłki mogą się niestety zdarzyć. Robimy wszystko, co w naszej mocy, żeby się Tobą zaopiekować i dopilnować, żeby nic podobnego się nie powtórzyło. Przede wszystkim zajmiemy się właściwym leczeniem Twojej szkody. Równocześnie przeprowadzimy dochodzenie i raport na temat tego, co się wydarzyło i jakie działania musimy podjąć. Twoje doświadczenia są dla nas ważne i dlatego prosimy bardzo o zapoznanie się z materiałami dochodzenia. Naszym zadaniem jest zadbanie o to, abyś otrzymał pełną informację o wydarzeniu i dlatego odpowiemy oczywiście na wszystkie Twoje pytania. Pomożemy Ci także w ewentualnych nowych kontaktach ze służbą zdrowia. Jest to dla nas kwestia zarówno troski, jak i odpowiedzialności zawodowej.

## **WAŻNE INFORMACJE O TWOICH PRAWACH:**

### *Jak zgłosić skargę*

Jeśli nie jesteś zadowolony z naszego dochodzenia i podejmowanych przez nas działań, możesz wnieść skargę do Głównego Zarządu Zdrowia i Opieki Społecznej (*Socialstyrelsen*). Ten urząd przyjmuje, bada i rozpatruje skargi. Główny Zarząd Zdrowia i Opieki Społecznej może skrytykować poszczególnych specjalistów w służbie zdrowia, wymagać podjęcia działań przez świadczeniodawcę opieki zdrowotnej itd. Nie musisz posiadać wiedzy o tym, co, lub kto ponosi winę za błędy leczenia, wystarczy zgłoszenie (więcej informacji znajdziesz na stronie internetowej [socialstyrelsen.se](http://socialstyrelsen.se)).

### *Możesz mieć prawo do zwrotu kosztów*

1. Ubezpieczenie pacjenta (*Patientförsäkring*): Jeśli, będąc pacjentem, odniosłeś szkodę w związku z udzielaną opieką zdrowotną, szpitalną lub stomatologiczną, możesz zgodnie z prawem starać się o zwrot kosztów z ubezpieczenia pacjenta. Sam decydujesz o tym, czy chcesz zgłosić odniesioną szkodę. Jeśli potrzebujesz pomocy, chętnie wyjaśnimy Ci, w jaki sposób masz postępować.
2. Ubezpieczenie farmaceutyczne dot. leków (*Läkemedelsförsäkring*): Jeśli odniosłeś szkody z powodu stosowanego leku masz prawo zwrócić się do Ubezpieczenia farmaceutycznego, które zbada Twoją sprawę. Ubezpieczenie farmaceutyczne opiera się na dobrowolnym porozumieniu między firmami farmaceutycznymi w Szwecji.

*Możesz zgłosić się do Komisji ds. pacjenta*

Jeśli nie chcesz kontaktować się ze służbą zdrowia, jesteś nadal niezadowolony lub chcesz podzielić się uwagami, prosimy o skontaktowanie się z którąś z czterech Komisji ds. pacjenta w regionie Västra Götaland. Wszystkie osoby pracujące w komisji mają obowiązek zachowania tajemnicy służbowej; zapewniamy, że nic z tego, co powiesz, nie zostanie przekazane dalej bez twojej zgody.

## **TWOJE DOŚWIADCZENIA MOGĄ POMÓC INNYM.**

Odniesienie szkody medycznej jest wrażliwą i trudną sytuacją. Jeśli mimo wszystko chciałbyś wziąć udział w dochodzeniu dotyczącym tego, co się wydarzyło, będzie to bardzo cenne. Twoja opinia o przebiegu wydarzeń oraz o tym, jak się Tobą zajmowaliśmy, jest bardzo ważną informacją, pomocną w celu zrozumienia, jak mogło dojść do powstania szkody. Może nam to pomóc w unikaniu podobnych wydarzeń w przyszłości i w ten sposób przyczynić się do zapewnienia bezpieczniejszej służby zdrowia dla nas wszystkich.

## **SKONTAKTUJ SIĘ Z NAMI.**

Jako odpowiedzialni za opiekę zdrowotną wobec Ciebie jesteśmy zawsze gotowi odpowiedzieć na Twoje pytania, wspierać Cię i dopilnować, że otrzymasz pomoc, której potrzebujesz. Możesz także skontaktować się z Komisją ds. pacjenta: Borås: 033-17 48 50, Göteborg: 031-63 70 10, Mariestad: 0501-621 80 oraz Uddevalla: 0522-67 08 60.

## **CHCESZ WIEDZIEĆ WIĘCEJ?**

W celu otrzymania dodatkowych informacji, zapraszamy na stronę internetową: [1177.se/vastra-gotaland](http://1177.se/vastra-gotaland) (kliknij na Regler och rättigheter [Zasady i obowiązki]).

**INNE**